

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation N°
Voiture de livraison (châssis)	V W	2 8 5 C H - L T 2 8	CH 3854 39
Constructeur	VOLKSWAGENWERK AG., Wolfsburg (D)		
Identification	"285 CH" sur la plaquette du constructeur "28,25 ..." préfixe au No du châssis et sur plaquette du constructeur (3e chiffre = millésime)		
Plaquette constr.	à droite, en haut sur montant arrière de porte, à côté du siège du passager		
N° du châssis	à droite, dans montant avant de porte ou à droite, à l'avant latéralement sur le longeron		
Ident. du moteur	" CH " à gauche, à l'arrière latéralement sur le bloc, sur la bride de l'embrayage		
Importateur p.m.c.	A M A G Automobil- und Motoren AG, 5116 Schinznaoh-Bad		
Véhicule homologué	prototype	Signes fixes dans code du type	285 CH

Chassis		Moteur	
Nombre d'essieux	2	Nombre de roues	4
Direction	mécanique		
Transmission	mécanique synchronisée		
Nombre de vitesses	4	Entrainement	sur roues AR
Frein de service	hydraulique, 2 circuits, AV=disques/AR=exp.internes, avec assistance par dépression, sur les 4 roues, régulateur selon charge, sur les roues AR		
Frein auxiliaire	mécanique, à expansion interne, sur les roues AR		
Frein d'arrêt	identique au frein auxiliaire		
Ralentisseur	-		
Contrôle 2 circ.	1 avertisseur par circuit + lampe-témoin séparée		
		Marque	V W
		Type	C H
		Construction	en ligne
		Temps	4
		Carburant	B
		Position	avant
		Refrigidiss.	eau
		Nombre cylindr.	4
		Alésage	86,5
		Course	84,4
		Cylindrée	1984
		CV-Impôt	10,10
		Puissance en CV	75 DIN
		à t/min	4300
		Bruit	82 dB/A
		à t/min	4300
		Silencieux	2 pots *)
		Mesure des gaz	valeur CO < 3,5 % + 74/290 CEE
		Deparasitage	CEE annexe 8, chiffre 4 = A+2

Carrosserie		Poids (S)	
	cabine avancée	avant	arrière
Nombre de portes	2	total	
Indic. vit.	km/h	selon la carrosserie	
Ceintures sécurité	**)	selon la carrosserie	
Retroviseur	gauche + droite	2900	
Attelage	sur demande	Poids total	2900
		Garantie fabr.	1350 1680 2900
Antivol		Dimens. pneus	185 R 14 C 185 R 14 C (Variantes voir remarques)
Nombre de places	(2 ***) av 2 ***)	Ply / bar	8 / 3,0 8 / 4,5
		Charge	1340 1680
		pour V max	120 120
Dimensions (S)	int. ext.	Garantie poids remorquable avec frein 1400	
Longueur	4810	Empattements 2500 /	
Largeur	2040	Garantie poids remorquable sans frein 750	
Hauteur	2120	Garantie poids de l'ensemble	
Porte à faux	lat. av. ar.	Poids remorquable testé 1400	
	1100	Vitesse maximale selon le constructeur 110 km/h	
	1210	Vitesse maximale testée km/h	
	Braquage g d	11100 10800	
Distance volant - vers l'avant du véhicule			

Equipement §)				
Feux de route	CR	(E)		
Feux de croisement	CR	(E)		
Feux de position	A	(E)	dans CR	
Feux rouges	R-S1	(E)		
Feux stop	R-S1	(E)		
Clignoteurs	av	1	(E)	ar 2a (E)
Catadioptres	av			ar I (E)
Feux de gabarit	av			ar
Feux complément.				
Eclairage plaque	combiné avec feu rouge			
Essuie-glace	2 balais _____ avec essuie lave-glace			
Avertisseurs	KLAXON CH 5 0701 04			
	ou d'autres modèles selon les fiches d'homologation.			

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Voiture de livraison		
Marque et type	V W		2 0 5 C H
Homologation			
N°	CH	3854	39
Carnasserie			
Places	total 2 (**)	avant	2 (**)
Poids à vide s. bulletin pesage		Carburant	B
Charge utile selon le vhc.		CV-impôt	10,10
Poids total	2890	Cylindrée	1984

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- *) Silencieux : 2 pots = 590 x ø 85 mm et 575 x 200 x 130 mm.
 - ***) Ceintures de sécurité : position des sangles et accessibilité aux commandes contrôlées selon OCE art. 23, al. 3bis; les ceintures du type A sont conformes.
 - ****) Nombre de places : sur demande 3 ; siège central avec ceinture sous-abdominale.
- §) Les dimensions, les poids et l'équipement doivent être contrôlés à l'immatriculation.

Remplace FH CH 3854 39 du 21. - 25.04.75

Emplacement du No du châssis

(04.11.75)

Voiture de livraison
(châssis)

V W

285 CH - LT 28

CH 3854 39

FICHE COMPLÉMENTAIRE

I

Complément du 11.08.77 à Frutigen - Br

Mesures du bruit selon l'OCE :

avec le véhicule en marche : 30 km/h, M2, iA 4,100 = 80,5 dB/A
30 km/h, M2, iA 4,440 = 80,5 dB/A
30 km/h, M2, iA 4,875 = 80,5 dB/A
30 km/h, M2, iA 5,375 = 80,5 dB/A (une cuve d'absorption
faite d'une pièce est obligatoire)

à proximité de l'échappement : 87 dB/A au régime de 3225 t/min.

Homologation de contrôle du 30.10.-03.11.78 à Wolfsburg - Sta

Transmission : sur demande, boîte mécanique synchronisée à 5 vitesses

Mesures du bruit selon l'OCE

avec le véhicule en marche : 3225 t/min, M3, iA 4,875/4,44/4,1 = 80 dB/A

à proximité de l'échappement : 85 dB/A à 3225 t/min.

Insonorisation : cuve d'absorption sous la boîte à vitesses

Mesure des gaz : CEE, une marque d'homologation n'est pas exigée;
teneur en CO = 1,0 % à 940 t/min

Charge remorquable testée : 1400 kg

Dimensions : variante de l'empattement 2950 mm
longueur totale 5200 mm